

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie**” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie**”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Prezydent Miasta Krakowa
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Działanie na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Związek Ukraińców w Polsce, ul. Kościeliska 7, 03-614 Warszawa (sekretariat@ukraincy.org.pl), Koło w Krakowie, ul. Wiślna 11, 31-007 Kraków (krakow@ukraincy.org.pl)	
Forma prawna: Stowarzyszenie Nr w KRS: 0000050032 Strona www: www.ukraincy.org.pl Adres do korespondencji: ul. Wiślna 11, 31-007 Kraków Adres e-mail: krakow@ukraincy.org.pl i przemysl@ukraincy.org.pl (członek zarządu głównego) Nr telefonu: zarząd główny 22 679 96 77	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Andriy Oliynyk, krakow@ukraincy.org.pl tel. 886 295 060 Igor Horków przemysl@ukraincy.org.pl tel. 16 678 60 39

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Upamiętnienie wieszczki ukraińskiego Tarasa Szewczenki – „Tydzień z Tarasem Szewczenką”, online.			
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	25.03.2021	Data zakończenia	15.05.2021
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				
Tradycyjnie w marcu każdego roku mniejszość ukraińska w Polsce organizuje obchody dnia urodzin i śmierci wieszczki ukraińskiego Terasa Szewczenki. W 2021 r. Koło w Krakowie Związku Ukraińców w Polsce planuje realizację obchodów w wersji online. Będą to klipy wideo przedstawiające twórczość poety. Seria nagrań będzie publikowana przez cały tydzień - stąd nazwa „Tydzień z Szewczenkiem”. Publikacja materiału rozpocznie się na przełomie marca i kwietnia br. Na wideo będzie można zobaczyć twórczość Szewczenki przedstawioną w formie: śpiewu, teatralizowanej, recytatorskiej i malarstwa. Celem nagrania jest przybliżenie twórczości i biografii T. Szewczenki ukraińskiej mniejszości narodowej, obywatelom Polski i emigrantom z Ukrainy zamieszkającym na terenie Krakowa i gminy Kraków. Dzięki możliwości dodania napisów do wideo treść będzie przystępna i zrozumiała dla wszystkich zainteresowanych obywateli Polski. Wideo będzie dostępne na otwartym kanale platformy YouTube (profil Związku w Krakowie https://www.youtube.com/channel/UCfipsoarBtovLafkGIUSInA/videos). Dodatkowo materiały będą udostępnione na portalu facebook.com (https://www.facebook.com/zuwpkrakow). Dzięki takiej formie otwieramy drzwi do poznawaniu kultury ukraińskiej, zwłaszcza w obecnej sytuacji pandemii w Polsce, gdzie bardzo dużo jest osób przyjezdnych z Ukrainy. Jest to jedna z form budowania dialogu międzykulturowego i otwierania się współmieszkańców o różnym pochodzeniu i nierzadko obywatelstwie na kulturę sąsiadów.				

W każdym materiale wideo zostanie umieszczona informacja o wsparciu finansowym Miasta Krakowa. Ponadto w tygodniku mniejszości ukraińskiej „Nasze Słowo” ukaże się materiał prasowy o przedsięwzięciu (wydawcą tygodnika jest Związek Ukraińców w Polsce). Opublikowane nagrania będą dostępne w internecie również po zakończeniu realizacji zadania. Wydarzenie to skierowane jest w pierwszej kolejności do mieszkańców miasta Krakowa i jego okolic, na terenie, których działa nasz ośrodek.

Postać Tarasa Szewczenki i jego twórczość mają fundamentalne znaczenie dla tożsamości mniejszości ukraińskiej w Polsce w tym zamieszkującej coraz liczniej Kraków. Jego wiersz „Do Polaków” jest wykładnią wizji relacji polsko-ukraińskich autora i jestem punktem odniesienia w dialogu polsko-ukraińskim. Sytuacja pandemiczna wymusza realizację zadania w wersji online, ale dzięki temu zwielokrotniamy liczbę odbiorców wychodząc poza ramy społeczności ukraińskiej Krakowa. Wsparcie finansowe wydarzenia przez Miasto Kraków będzie utrwalało wizerunek miasta otwartego i przyjaznego dla różnych grup narodowościowych i etnicznych.

W wydarzeniu weźmie udział m.in. zespół śpiewu archaicznego „Krajka” z Przemyśla, który do tej pory wydał trzy płyty z muzyką tradycyjną (wydawcą płyt był Związek Ukraińców w Polsce, wydania były dofinansowane z dotacji MSWiA, MKiDN i NCK). Nagranie odbędzie się w skansenie w Zyndranowej – obiekt będzie udostępniony bezpłatnie. Projekt nie jest obciążony finansowymi kosztami koordynacji i obsługi finansowo-księgowej – zostanie zrealizowany w ramach wolontariatu. Również artyści nie będą pobierali wynagrodzenia za udział w koncercie.

1) Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

2) Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Dotarcie do osób, oglądalność,	3,5 tys. osób, w tym co najmniej 1,3 tys. mieszkańców Krakowa.	Statystyki prowadzone przez platformę YouTube
Zainteresowanie kulturą ukraińską, działalnością Związku	+ 500%, w tym 300% to mieszkańcy Krakowa.	Statystyki z profilu Youtube i profilu Związku na Facebooku
Zasięg wydarzenia w dotarciu do widza	21 tys. osób, w tym 7, 2 tys. mieszkańcy Krakowa.	Statystyki z profilu Związku na Facebooku

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Związek Ukraińców w Polsce to organizacja pozarządowa mniejszości ukraińskiej działająca od 1990 r. Prowadzi działania na rzecz społeczności ukraińskiej w Polsce oraz dialogu polsko-ukraińskiego. Posiada 10 oddziałów regionalnych i kilkadziesiąt kół terenowych – jednym z nich jest Kraków. Głównym celem organizacji jest działanie na rzecz zachowania i rozwoju tożsamości narodowej i kulturowej społeczności ukraińskiej w Polsce oraz rozwój dobrosąsiedzkich kontaktów i współpracy pomiędzy Polakami i Ukraińcami. Od lat działa w sferze kultury, edukacji i aktywności obywatelskiej. Organizacja realizuje liczne przedsięwzięcia o charakterze kulturalnym i edukacyjnym zarówno w skali lokalnej, regionalnej jak i krajowej, której odbiorcami są zarówno przedstawiciele mniejszości narodowej w Polsce jak i społeczeństwo większościowe. Związek realizuje szereg działań dofinansowanych ze środków publicznych i prywatnych w całej Polsce. W realizacji zadania (w części merytorycznej i finansowej) mamy pełne wsparcie zarządu głównego i głównej księgowej ZUwP.

Związek Ukraińców w Polsce koło w Krakowie posiada doświadczenie w organizacji imprez kulturalnych, jak coroczne spotkania folklorystyczno-integracyjne „Małanka”, koncerty. W ostatnim czasie osiągnięto znaczny rozwój w sferze działalności w mediach społecznościowych, co jest efektem odmłodzenia struktur ZUwP w Krakowie. Zrealizowany w lutym 2021 r. koncert online kolęd „Kolęda z Krakowa aż do Lwowa” miał zasięg nie tylko na terenie Krakowa, a także międzynarodowy. Premiera koncertu była oglądana przez społeczność międzynarodową w państwach: Polska, Ukraina, Włochy, Wielka Brytania, Estonia, Kanada, USA. Dzięki wsparciu Zarządu Głównego ZUwP wydarzenie miało dofinansowanie ze środków dotacji MSWiA. Nasze doświadczenia i kontakty dają możliwość szerokiej reklamy wydarzeń nie tylko w Krakowie, a także całej Polsce oraz poza granicami. Ważnym aspektem wydarzenia był zapewniony przez nas bardzo dobry poziom techniczny nagrania. To wydarzenie ukazało wielkie zainteresowanie działalnością Związku w Krakowie i kulturą ukraińską.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1	Nagrania audio i wideo koncertu (z profesjonalnym oświetleniem) – dofinansowane przez UMK	8900	8900	0
2	Dojazd artystów na nagranie koncertu (autobus) – dofinansowane przez UMK	1000	1000	0
3	Wyżywienie artystów i wolontariuszy podczas nagrań (20 osób) – finansowane ze środków własnych	1000	0	1000
4	Obsługa wydarzenia i koordynacja (wolontariat) (kalkulacja 5 os. x 16 godz. x 30 zł.) – finansowane ze środków własnych	2400	0	2400
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		13300	9 900	3 400

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Data 23.02.2021 r.

.....
.
.....
.
.....
.

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy
osób upoważnionych do składania oświadczeń
woli w imieniu oferentów)